

## Завершился первый этап реконструкции перекрестка Хааберсти

В сентябре завершились работы на отрезке Эхитаяте теэ от круга до ул. Эхитаяте теэ, 122, являющиеся первым этапом реконструкции круга Хааберсти.

Рэапресс

По словам мэра города Эдгара Сависаара, дороги в районе Ыйсмязэ страдают от большой транспортной нагрузки, а круг Хааберсти — один из самых загруженных перекрестков в Таллинне. «У нас есть серьезный план перестроить его, чтобы сделать движение более спокойным. Поскольку объем работ велик, и данный перекресток широко используется и транзитным транспортом, мы ведем переговоры по части финансирования реконструкции с Министерством экономики и коммуникации, — сказал Сависаар. — Я верю, что новая дорога сделает движение здесь более быстрым, плавным и безопасным, и когда будут готовы остальные планируемые объекты, то мы справимся с большой работой, чтобы в Ыйсмязэ было лучше и удобнее жить».

В рамках реконструкции (на отрезке от круга до ул. Эхитаяте теэ, 122) улица была перестроена в дорогу с 2+2 проезжими частями, ширина которых 3,50 и 3,25 м. Были обновлены подземные техносети, приведено в порядок дорожное покрытие, реновировано уличное освещение, приведены в порядок зеленые насаждения и средства дорожной разметки. На улице были установлены светильники на основе новых LED-технологий. Полосы движения разделяет 2-метровый островок безопасности. По краям проезжей части установили бордюрные камни, ливневая канализация собирается с помощью водосточных колодцев. Для защиты покрытия от поверхностных вод на критических участках установлен дренаж, соединяющийся с ливневой канализацией. Построены подъезды к участкам у дороги и новые пешеходные и велосипедные дорожки. На направлении в сторону Мустамязэ добавляется новый пешеходный переход непосредственно сразу после круга, и на направлении в сторону круга построена новая полоса для общественного транспорта шириной 3,25 м.



Ленточку перерезают заместитель мэра **Калле Кландорф**, старейшина Хааберсти **Марек Юргенсон**, мэр города **Эдгар Сависаар**, председатель административного совета Хааберсти **Калев Калло**, председатель правления АО Леммикяйнен **Ээсти Пертенс** и директор продаж ОА Максима Ээсти **Ту Лехтмяэ**.



Перекресток Эхитаяте теэ и Ыйсмязэ теэ перестроен в регулируемый перекресток со светофорами, который позволяет сделать поворот между Эхитаяте теэ, Ыйсмязэ теэ и участком Эхитаяте теэ, 148. Кроме того, на дороге установлен дополнительный светофор. Островок безопасности расширен в местах перехода за счет

проезжей части до 2,5 метров. В обоих направлениях построили 2 остановки общественного транспорта с павильонами ожидания.

По Эхитаяте теэ высажено 267 новых деревьев. Чтобы максимально сохранить деревья у дороги, велосипедную дорожку в сторону перекрестка Хааберсти построили шириной 4 м, а с участка Эхитаяте теэ, 148

велодорожка расширяется до 5 м. Необходимое для реконструкции Эхитаяте теэ расширение дорожного коридора осуществлено в основном за счет зеленого участка со стороны зоопарка (лес и кустарник). Дождевая вода с пешеходной и велосипедной дорожки уходит в газон.

Для более безопасного движения пешеходов на пешеходном переходе выстроили выделенные бордюрным камнем островки безопасности, а для людей с ограниченным зрением перед переходом положили рельефные тротуарные плиты, т. н. брай-камни.

Протяженность реконструированного участка составляет 900 м. Договорная стоимость строительных работ составляет 2,9 млн. евро, из них 1,1 млн. евро финансирует АО «Максима Ээсти». Проект выполнен АО «К-Проект», провело строительные работы АО «Лемминкяйнен Ээсти». ●

## Школа природы

Пийа Хааб

Центр экологического образования  
Заместитель заведующего отдела природоведения и связей с общественностью

Школа природы при Таллинском зоопарке ждет учащихся в кружки любителей природы и животных. Осенний сезон в Таллинском зоопарке начался насыщенно. В Центре экологического образования, открытым в начале лета, с октября начала работу Школа природы. Новые классы, круглогодично открытый детский зоопарк и вся коллекция зоопарка предлагают разнообразные занятия в кружках. Наряду с кружками любителей природы, животных, домашних любимцев, аквариистики, орнитологии и зоологическим кружком, ждет зоопарк любителей природы и в фотокружок, кружок скульптуры и искусства, где можно будет изучать природу, животных и окружающую среду непосредственно через творческую деятельность.

Необходимые знания для выживания в лесу можно получить в кружке под названием «Школа выживания в природе». Законы природы изучают с помощью опытов и практических занятий в лаборатории изучения природы. Русскоязычных детей ждут кружки любителей животных и домашних любимцев, зоологический кружок и лаборатория изучения природы. Занятия проходят раз в неделю под руководством работников и специалистов зоопарка. Расписание занятий и информация для регистрации на домашней страничке по адресу [www.loomaed.ee](http://www.loomaed.ee) или по телефону 694 3361.

Центр экологического образования находится в зоопарке со стороны Ыйсмязэ, ул. Эхитаяте теэ, 150. ●



В фотокружке, под руководством фотографа природы **Марко Пооламетса**, можно будет научиться запечатлевать природу и животных.

В субботу, 11 октября с 11.00 до 16.00 **ДЕНЬ ЗДОРОВЬЯ В ХААБЕРСТИ** в Центре досуга Хааберсти (Эхитаяте теэ, 109а/2)



В программе:

- Семинар здоровья «Здоровье — наше самое большое богатство!»
- Детское представление «Место под солнцем» — Детский театр «Сыбер»
- Показательные тренировки
- Сеансы в Ыйсмязэском бассейне

Ждем Вас на **ЯРМАРКЕ ЗДОРОВЬЯ**, где на месте будет возможность провести измерения показателей здоровья (содержание сахара в крови, холестерина), спросить совета у семейных медсестер и физиотерапевта, испытать показательные процедуры лазерной и кинетической терапии, проверить зрение, насладиться массажем по низким ценам, познакомиться с различным снаряжением для тренировок, купить средства по уходу, мед и др.

Все мероприятия на Дне здоровья **БЕСПЛАТНЫЕ!**

Активным участникам призы.

На детский спектакль, на показательные тренировки и сеансы в бассейне нужна предварительная регистрация по телефонам 640 4800 и 640 4860 или по электронной почте [Age.Tamm@tallinnlv.ee](mailto:Age.Tamm@tallinnlv.ee)

Подробная информация: [www.tallinn.ee/haabersti](http://www.tallinn.ee/haabersti)

Организатор Дня здоровья: Районная управа Хааберсти





## Лед тронулся

Для жителей Ыйсмяэ и для других таллиннцев уже не новость, что улица Эхитаяте теэ со стороны перекрестка Хааберсти получила новый облик и стала четырехполосной, получив островок безопасности и новые тротуары.

**Марек Юргенсон**  
старейшина Хааберсти



АО «Леммикяйнен» завершило реконструкцию километровой отрезка 15 сентября, и особенно важно то обстоятельство, что мы имеем дело с первым этапом реконструкции уже давно наболевшей проблемы круга Хааберсти. Лед тронулся. На этот раз реконструкция злополучной дорожной развязки не закончится на уровне реконструкции и планов развития, как это бывало уже не раз.

Но вспомним прошлое. Еще в начале прошлого десятилетия громко гласно говорили о необходимости остановить образующиеся на перекрестке пробки и скрежет жести. В 2002 году горуправа решила, что перекресток нужно выстроить двухуровневый, с возможностью выстроить третий уровень в направлении Эхитаяте теэ – Раннамыйза теэ. Многоуровневый перекресток в Хааберсти планировали выстроить уже в 2003 году, с использованием довольно широко распространенными в мире принципами сотрудничества частного и общественного сектора (*public-private-partnership*). Стоимость проекта оценили в 220 млн. крон. Конечно, в 2003 году никакого двухуровневого перекрестка и в помине не было, но, несмотря на это мысль зрела и росла как на уровне планирования, так и сметы. В 2007 году говорилось уже о многоуровневой дорожной развязке, стоимость которой прогнозировалась в 500 млн. Согласно новому решению, автомобили должны были ехать мимо кругового перекрестка еще по тоннелю и мосту рядом с ним. Как мы уже знаем, до дела и тогда не дошло. Но мысль о необходимости нового решения перекрестка не исчезла, потому что пробки с годами только росли и проблема усугублялась. Пророческими оказались слова городского архитектора Эндрика Мянни: «Сейчас вблизи перекрестка столько логистических проблем, что для оправдания затрат нужно повысить значимость зонь». На сегодняшний день около Палдиского шоссе выросло много деловых, жилых зданий и высоток, развитие Раннамыйза теэ прибавило весу бли-

жайшему району как центру поселения. Но жизненность высказывания Мянни отражается наиболее полно в договоре, заключенном в прошлом году между городом и торговым центром «Максима», согласно которому предприятие поддерживает реконструкцию, стоимость которой оценивается почти в 2,95 млн. евро, получив при этом возможность проезда к участку по Эхитаяте теэ, 148, где возводится новый супермаркет. Это и есть логистическое решение проблемы: изменить суть центра района, найти для инициации процесса объединение интересов города и предприятий. Можно смело утверждать, что именно благодаря поддержке Махима стало возможным приступить к первому этапу развития перекрестка Хааберсти в июне нынешнего года.

На втором этапе для увеличения пропускной способности будет реконструироваться Раннамыйза теэ от круга до ул. Лыука, третий этап предусматривает строительство виадука на Палдиском шоссе. Весь проект должен быть реализован к концу 2017 года и стоит он будет значительно меньше, чем первоначально планируемые миллионные дорожные развязки.

В европейской урбанистике в последнее время отказываются говорить о крупных дорожных развязках, которые многоэтажными виадуками возвышаются над домами. И в столице Эстонии, небольшом по мировым меркам поселении, подобные громадные и дорогие сооружения неуместны. Нынешнее решение, которое рассеивает поток машин и в перспективе непрерывно ведет важнейшие дорожные потоки через двухуровневый перекресток, оптимально. Исчезнут пробки, снизится уровень риска, и в то же время за счет экономленных средств можно реконструировать другие дорожные развязки и улицы и построить велодорожки.

Реконструкция Эхитаяте теэ делает более плавным движение на самой проблематичной дорожной развязке города. По завершении следующих этапов прохождение перекрестка Хааберсти станет таким же, как проезд по любому другому перекрестку с нормальной загрузкой в городе. Надеюсь, что после 2017 года разговоры об опасном круге Хааберсти станут мифом. ●

## Дорогие жители Хааберсти!

**Калев Калло**  
член Рийгикогу, председатель  
Административного Совета Хааберсти

После выборов в Таллиннское горсобрание в октябре прошлого года Административный Совет Хааберсти работает уже почти 10 месяцев. За это время мы рассмотрели много планировок, претворение в жизнь которых должно разнообразить и украсить наш Хааберсти. Мы утвердили программы развития школ и детских садов на предстоящий период. При рассмотрении последних проявилось одно обстоятельство. Выяснилось, что из 5 детских садов, в которых находятся бассейны, в рабочем порядке находятся только 2. Плавание и водные процедуры крайне важны для здоровья детей. Я обращался с этой проблемой непосредственно к мэру города, с учетом того, что Таллинн носит титул дружественного к детям города. Полагаю, что привести в порядок один бассейн в течение года должно быть городскому бюджету по силам. Приятно констатировать, что предложение встретило поддержку, и



Работник с молодежью Кервин Полл (справа) показывает старейшине Мареку Юргенсону только что отремонтированные помещения Молодежного центра, где уже идет интенсивная работа.

деньги для реконструкции первого бассейна постараются найти из дополнительного бюджета этого года.

В ходе избирательной кампании я не раз слышал от людей замечания, почему я выдвигаю свою кандидатуру на местных выборах как член Рийгикогу, не пойду же я работать в горсобрание. Сегодня можно утверждать, что членство в Рийгикогу скорее помогает в управлении Административным советом Хааберсти, дает подчас возможности больше сделать для Хааберсти. Конкретный пример здесь — некоторые объекты, которые удалось привести в порядок за счет дополнительного бюджета. Это уже построенная тропа здоровья

вокруг Ыйсмяэского пруда вместе с тренажерами, активно используемая людьми, ремонт первого этажа Молодежного центра Хааберсти, расширение зала восточных единоборств в Центре досуга и новое кухонное оборудование детского сада «Рукиллиле». Мы смогли включить эти объекты в бюджет вместе с коллегой, выбранным от Хааберсти членом Рийгикогу, депутатом Виктором Васильевым, на бурных дебатах в Рийгикогу в конце прошлого года. Как патриот и житель Хааберсти, я всегда стараюсь изыскать возможность сделать что-нибудь хорошее для Хааберсти, иногда немного, но все же хорошее. ●

## Программа поддержки детей группы риска

**Эйлика Лукконен**  
руководитель проектной деятельности  
Центра досуга Хааберсти

У Молодежного центра при Центре досуга Хааберсти есть совместный проект с Объединением открытых молодежных центров Эстонии — «Претворение программы поддержки детей группы риска через молодежные центры». Проект проводится в период с 17.03.2014 до 06.03.2016 и его целью является улучшить благополучие детей и молодежи.

Целью проекта является улучшить доступность и качество услуг молодежной работы, посредством которой повышается возможность социально охватить и сплотить молодежь, повысится компетентность молодежных работников, усилится местное сотрудничество, и постараются добраться до молодежи, которая не знает о возможностях молодежной работы.

Для достижения поставленной цели проектом предусмотрено 3 метода: 1) молодежная работа на улице, 2) сеть благополучия молодежи Хааберсти, 3) совместные мероприятия молодежного центра при Центре досуга Хааберсти со школами.

Молодежная работа на улице — это средство, с помощью которого можно добраться до молодежи, которая не знает о возможностях молодежной работы, и бесцельно проводит свое свободное время на улице. Это значит, что в дальнейшем на улицах Хааберсти можно будет увидеть больше молодежных работников, общающихся с молодежью и вовлекающих их в интересные занятия.

Задача молодежных работников — быть т. н. мостом между молодежью и различными специалистами и интересными занятиями. Используя такой метод, мы стараемся предупредить попадание молодежи в рискованные ситуации и поддержать самореализацию молодежи. Сеть благополучия молодежи состоит из представителей школ и специалистов по работе с детьми и молодежью. Цель работы сети — предупредить попадание молодежи в комиссию по делам несовершеннолетних и поддержать участие молодежи в занятиях. Главной целью является улучшить благополучие молодежи Хааберсти. У молодежного центра при Центре досуга Хааберсти и школ Хааберсти давнее и продол-

жительное сотрудничество в проведении различных мероприятий. При поддержке проекта улучшится, и деятельностью будут охвачены, помимо молодежи, учителя и родители. Целью является вместе поддержать развитие и самореализацию детей и молодежи.

Проект «Претворение программы поддержки детей группы риска через молодежные центры» финансируется через программу поддержки Европейского экономического региона (EMR) «Дети риска и молодежь». Программа является частью общей стратегической деятельности Министерства образования и науки, которая направлена на улучшение благополучия детей и молодежи, разнообразие системы формального образования и молодежной работы и с ее помощью превентивной работы. В сотрудничестве с Министерством программу претворяет в жизнь Центр молодежной работы Эстонии, партнером программы является Министерство юстиции, социальных дел и Союз региональных самоуправлений. Дополнительную информацию смотрите на сайте [www.entk.ee/riskilapsedjanoored](http://www.entk.ee/riskilapsedjanoored) ●

## Детская комната Социального центра Хааберсти

**Анжела Мудряк и Трийну Рездик**

Детская комната, действующая в Социальном центре с 1998 года, предлагает помощь и различные услуги школьникам с ограниченными возможностями. Миссия детской комнаты — уделить внимание каждому ребенку индивидуально, создать доверительные отношения между детьми и работниками детской комнаты. Когда ребенок приходит в детскую комнату, воспитатель разговаривает с ним о ми-

нущем дне, сопереживает его горю и радостям, и обращает внимание на то, насколько поведение ребенка отличается от обычного. Такой индивидуальный подход, нацеленный на ребенка, поддерживающий его жизнь и индивидуальное развитие, особенно важен в том случае, когда в другой среде у ребенка отсутствует опорная сеть. Наличие доверительных отношений является залогом раннего обнаружения проблемы и ее решения. Во имя этого работники детской комнаты со-

трудничают с родителями, школой, службой охраны детства, комиссией по делам несовершеннолетних Хааберсти.

Основная деятельность детской комнаты — оказание помощи в учебе, питании (дети могут под руководством воспитателя и сами готовить горячую пищу в учебной кухне), обучение повседневной деятельности, развитие духовной деятельности, заполнение досуга, консультирование детей и их родителей.

Как минимум раз в месяц в учебное время и 2 раза в неделю во время каникул с детьми выходят за пределы детской комнаты, в места, куда ребенок иначе не попадет (за последние полгода посетили, например, выставку Титаника в Лётной гавани, Ледовый холл Шкода, Музей кукол, Центр Энергетики, Батарейную тюрьму, зоопарк, боулинг, кино, центры батута и водные центры). Летом ходят на пикники и экскурсии. За три года дети смогли поучаствовать на тренировках

самообороны. В октябре в детской комнате продолжит работу терапевт искусств. В этом месяце планируется посетить Ледовый центр Шкода и водный центр Калев Спа.

Дети могут придти в детскую комнату по направлению службы охраны детства Хааберсти. ●



## СОЦИАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ХААБЕРСТИ

Ыйсьмяэ тез 14

### ОКТАБРЬ 2014

- **В среду, 15 октября в 14.00 Октябрь — месяц душевного здоровья.** Темой является душевное здоровье и благополучие пожилых людей. Расскажет и ответит на вопросы эксперт в области услуг социальной защиты Кюлли Мые (Эстонское Объединение психологической реабилитации). Ждем всех заинтересованных вместе со своими близкими!
- **Во вторник, 21 октября в 13.00 Час чтения.** Приходи послушать других и поделиться своими впечатлениями о прочитанном!
- **В среду, 22 октября в 14.00 Маленький осенний концерт.** Выступают студенты Музыкальной академии и театрального искусства Хелерин Окса (скрипка) и Мирьям Кивисильд (гитара). Руководитель Хейки Мяттик.
- **Во вторник, 28 октября в 13.00 Час здоровья.** Предупреждает ли несчастье о приходе? Встреча с ведущим специалистом Таллиннского департамента здоровья и социальных услуг доктором Эне Томберг.
- **В среду, 29 октября в 14.00 Интересно знать.** Осень в саду, на балконе и в комнате — как ухаживать за растениями, что еще посадить? Советы дает и ответит на вопросы член правления садоводческого магазина «Кесалилль» Аннели Лаас. Подведем итоги конкурса заготовок на зиму и уникальных овощей и фруктов «Осень в саду 2014».

### НОВАЯ 2014

- **Во вторник, 4 ноября в 14.00 Открытие выставки.** Выставка «Яркие краски цветов в картинах» художественной студии Галерея WELT. Руководитель Виталий Койт.
- **В среду, 5 ноября в 14.00 Лаури после обеда — от сердца к сердцу.** Приятный вечер в салоне с актером Лаури Небелем.
- **В пятницу, 7 ноября в 10.00 XV скоростной шахматный турнир, посвященный Дню отца.** Главный

судья Индрек Туру — судья Эстонского союза шахмат.

- **В понедельник, 10 ноября в 12.00 Марти-март!** В мартов день в гостях дети с песнями из детского сада Нурменуку. Руководитель Кюлли Муранд.
  - **В среду, 12 ноября в 14.00** Час молитвы во время духов. Службу проводит церковный учитель Таллиннской церкви Святого духа Валдек Йохансон. Музицирует Кристиина Хойдре.
  - **Во вторник, 18 ноября в 13.00 Час здоровья.** Как лучше услышать? Каарел Салусти из АО Кадримарди представит различные слуховые аппараты, которые помогут как дома, так и вне дома.
  - **В среду, 19 ноября в 14.00 Я забываю... Можно ли натренировать память?** Встретимся с тренером памяти Ретт Трией.
- Оказываем следующие услуги:**
- **Парикмахер** принимает **каждый вторник и среду с 10.00 до 16.00** в соответствии с расценками, зарегистрироваться можно по телефону социального центра 657 9872, или на месте.
  - **Массажист** принимает **по средам с 9.00 до 16.00** в соответствии с расценками, зарегистрироваться можно по телефону социального центра 657 9872, 5624 2925 или на месте.
  - **Уход за ногами и руками каждый понедельник с 9.00 до 16.00**, зарегистрироваться можно по телефонам социального центра 657 9872, 5624 2925 или на месте.
  - **Каждый месяц в третий вторник с 12.00 до 13.30** группа поддержки для пожилых «Помоги себе сам». Круг общения направляют работники центра Анжела Мудряк и Ленне Лойде, а также духовник EELK Пеэтер Кралл.
  - **Каждый четверг с 11.00 до 13.00** Прием представителя Таллиннского объединения пенсионеров Маргариты Ламсон.
  - **Каждый месяц в предпоследний четверг в 17.00 группа поддержки НО «Эстонский союз астматиков».** Консультирует врач пульмонолог Людмила Раудла.

Информацию об услугах социального центра, о деятельности по интересам и мероприятиях можно получить по телефону 657 9872 или в инфозале социального центра на месте.

## МОЛОДЕЖНЫЙ ЦЕНТР ХААБЕРСТИ

Ыйсьмяэ тез 88а

### ОКТАБРЬ 2014

- **13.10 в 16.00 Танцевальный кружок.** Заставим бедра двигаться, знакомая с различными танцевальными стилями. У тебя есть еще время достать из шкафа туфли для танцев, смахнуть пыль и собраться в Молодежном центре.
- **13.10 в 17.00 Художественный кружок,** где всегда делаем что-то захватывающее. Кружок предназначен для молодежи в возрасте с 7 до 16 лет и для всех участников бесплатный.
- **14.10 в 17.00 Фотокружок.** Кружок предназначен для молодежи с 12 лет, где познакомимся с формированием фотографии и основами фотографирования как посредством теоретической, так и практической деятельности. В гости придут интересные люди, занимающиеся фотографией.
- **15.10 в 17.00 Кружок уличного дизайна,** где все вместе познакомимся с различными направлениями уличного искусства, попробуем рисовать на бумаге и на других поверхностях, и это совершенно легально! Кружок предназначен для ребят в возрасте с 7 до 26 лет. Участие для всех бесплатно.
- **С 20.10 по 24.10 ГОРОДСКОЙ ЛАГЕРЬ** Для детей в возрасте с 7 до 12 лет, стоимость 55,00 евро. И этой осенью у всех участников лагеря будет великолепная возможность успешно провести школьные каникулы, научиться чему-то новому и интересному: будем изучать природу и животных, будем мастерить, соревноваться и заниматься спортом, съездим в Раквере, где посетим интереснейший музей Полиции и проверим себя в роли полицейского, повеселимся в популярном Ракверском СПА, в Таллинне сходим в кино и посетим зоопарк, будем играть в лазерные игры, сходим в боулинг и испытаем себя в Ныммеском Скейтпарке.
- **27.10 в 16.00 Танцевальный кружок**
- **27.10 в 17.00 Художественный кружок**
- **28.10 в 17.00 Фотокружок**
- **29.10 в 17.00 Кулинарный кружок.** Кружок предназначен для ребят в возрасте с 10 до 16 лет и участие для всех бесплатно.
- **30.10 с 10.00 до 14.00 Олимпиада ХАНК.** Центр досуга Хааберсти вновь организует 30 октября захватывающее и своеобразное соревнование ОЛИМПИАДА ХАНК. ОЛИМПИАДА ХАНК — это спортивные соревнования для гимнастической ступени всех школ района Хааберсти. Виды состязаний известны всем, с веселыми и своеобразными нюансами, при помощи которых мы хотим наряду с физическими возможностями развивать у молодежи творческое начало и умение работать в команде. В 10.00 — открытие соревнований, затем последуют соревнования по различным видам в Ыйсьмяэском холле спортивных игр, по адресу Эхитаяте тез 141. Подробная информация: kevin@haabersti.ee

### НОВАЯ 2014

- **3.11 в 16.00 Танцевальный кружок**
- **3.11 в 17.00 Художественный кружок**

Молодежный центр Хааберсти, Ыйсьмяэ тез, 88а (автобусная остановка «Мезлеспед»), открыт с пон. по пятн. 14.00–20.00, www.haabersti.ee; info@haabersti.ee; тел. 5309 0808

## Детская вокально-эстрадная студия «Кнопочки»

19 мая этого года студии «Кнопочки» под руководством Марины Кранц исполнилось 15 лет.

Исполнение «Кнопочками» любой песни превращается на сцене в театральное представление, ведь «Кнопочки» поют и танцуют одновременно. В репертуаре у «Кнопочек» — детские эстрадные и народные песни на разных языках.

Концертная деятельность «Кнопочек» очень обширна. С 2001 года «Кнопочки» принимают активное участие в Международном фестивале песни и танца «Славянский венок» и днях Старого города в Таллинне. С 2009 года студия в сотрудничестве с Союзом славянских благотворительных обществ Эстонии проводит свой детский фестиваль-конкурс «Поющий соловушка». Ансамбли и солисты разных возрастных групп студии ежегодно выступают на международных детских фестивалях и конкурсах в Латвии, Литве, Финляндии, России, Белоруссии, Испании, Болгарии, Польше, Чехии.



«Кнопочки» — дипломанты и лауреаты международных конкурсов с 2006 года. В этом году ансамбль и солисты студии вновь стали Лауреатами I степени на Международных фестивалях-конкурсах: в Болгарии: «Лято в Обзор – 2014», в Латвии: «Евроюрмала–2014», в Белоруссии: «Под крыльями Ориона – 2014»

Подробную информацию о студии можно узнать на сайте: www.knopochki.ee. Занятия в Хааберсти проводятся по адресу: Эхитаяте тез, 109-А/2, 4-й этаж, по средам в 18.00 и субботам в 12.30. ●

## Фонд «Школьная музыка имени Рихо Пятса»

Фонд «Школьная музыка имени Рихо Пятса» чествовала педагогов, способствующих развитию музыкального образования школьников.

Уже в тринадцатый раз Фонд «Школьная музыка имени Рихо Пятса» вручал дипломы лауреатов выдающимся педагогам, способствующим развитию школьной музыки. В 2002–2013 годах титул лауреата фонда заслужили 58 выдающихся педагогов, способствующих развитию музыкального образования в категориях: учитель музыки, педагог по инструменту, композитор, исследователь музыкальной педагогики и преподаватель музыки в школе. Это области музыкального творчества, с которыми Р. Пятс был связан по жизни.

Среди лауреатов 2014 года есть и учительница музыки Таллиннского Ыйсьмяэского русского лицея Людмила Сёмина, чью деятельность характеризуют высокий профессионализм, широкая и разносторонняя деятельность, а также результативность. Она является соавтором нескольких учебников и рабочих тетрадей для основной школы, вы-



ступала на семинарах и конференциях, успешно сотрудничала с другими школами Таллинна. Дстойна внимания и дирижерская деятельность Л. Сёминой — хору малышей и детскому хору присвоена I категория. Хоры выступали на общем и на детском певческом праздниках. А ещё Л. Сёмина руководит школьными вокальными ансамблями и солистами, которые добились высоких результатов как дома, так и за рубежом. ●

### Таллиннский Департамент городского имущества сообщает о продаваемых на торгах объектах: продажа квартир в Хааберсти

1. Таллинское горсобрание своим решением № 140 от 18 сентября 2014 решило: **Продать** на открытых торгах квартирную собственность, расположенную в городе Таллинне в Хааберсти по Ыйсьмяэ тез 74–65 общей площадью 32,8 м² и с начальной стоимостью 36 000 евро.

2. Таллинское горсобрание своим решением № 141 от 18 сентября 2014 решило: **Продать** на открытых письменных торгах **533/1068 смысловую долю** квартирной собственности, расположенной в Таллинне в Хааберсти по **Ярвеотса тез 2-118/119**, общая площадь которой 106,8 м² и с начальной стоимостью 47 000 евро.

Информацию о продаваемом имуществе можно получить в рабочие дни в Таллинском департаменте городского имущества, пл. Вабадусе 10, IV этаж и по телефонам 640 4637, 640 4512, 640 4500 и на домашней страничке города Таллинна www.tallinn.ee/kinnisvara.

### Аренда бизнес-помещений:

Управа Хааберсти объявляет о **сдаче** с торгов в аренду бизнес-помещений по **Ярвеотса тез 23–М39** общей площадью 99,7 м² под бюро (начальная цена 3,60 евро/м²) либо для некоммерческой деятельности (начальная цена аренды 1,10 евро/м²). Коммерческое помещение находится на первом этаже жилого дома и в хорошем состоянии. Срок подачи заявки 20 октября 2014 в 12.00.

Более подробную информацию о торгах можно получить на интернет-страничке города Таллинна в рубрике официальных объявлений (объявление опубликовано 25 сентября 2014) и по рабочим дням в административном отделе Хааберсти и по телефонам 640 4843, 640 4811.



## Tallinna Elamumajanduskonverents

8. november 2014, algus kl 12.00  
Kultuurikeskus Kaja, Vilde tee 118, Tallinn

Teemad

- Roheline pealinn
- Seadused ja praktika
- Kodukulude kokkuhoid
- Korterimajade renoveerimine
- Korterühistute toetamine
- Elamute tehniline olukord

Registreerimine alates 11.30 kohapeal  
Sünkroontõlge vene keelde  
Arutelu teelaus ja loosimine

## Таллиннская конференция по вопросам жилищного хозяйства

8 ноября 2014 в 12.00  
Центр культуры Кая Вильде тее, 118

Темы

- Зелёная столица
- Законы и практика
- Поддержка квартирных товариществ
- Экономия домашних расходов
- Техническое состояние жилых домов
- Реконструкция квартирных домов

Регистрация на месте с 11.30  
Синхронный перевод на русский язык  
Обсуждение за чайным столом и лотерея

## Библиотека Нурменуку выдает на прокат спортивный инвентарь

В библиотеке Нурменуку можно взять на прокат различный спортивный инвентарь. Выбрать можно палки для ходьбы, шагомер, измеритель пульса, футбольные мячи, скакалки, комплекты для бадминтона, различный инвентарь для подвижных игр и др.

Целью проката спортивного инвентаря является обратить внимание людей на здоровый образ жизни и потребность больше времени проводить в движении на природе и свежем воздухе. Для получения спортивного инвентаря на прокат необходимо быть читателем Центральной библиотеки Таллинна и тогда прокат инвентаря осуществляется бесплатно.

## UNIVERSITAS TARTUENSIS

ЦЕНТР НЕПРЕРЫВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

### Лекции Университета для старшего поколения в Таллинне

«Университет для старшего поколения» — это проект, который был создан при Тартуском университете в 2010 году с целью предоставить возможность дополнительного обучения людям разных возрастных групп. Проект был задуман как реализация принципа обучения длиною в жизнь для того, чтобы гибко реагировать на изменения в обществе и его новые потребности, а также предлагать дополнительное обучение как можно более широкому кругу людей. В рамках «Университета для старшего поколения» проходят лекции и семинары, на которых обсуждаются как практические, так и расширяющие общий кругозор темы.

Для участия в программе высшего образования не требуется! В Университете для старшего поколения ждут открытых для общения активных людей старше 60-ти, которые хотят общаться с интересными людьми, быть в курсе жизни города и страны, обсуждать свои проблемы с различными специалистами.

Лекции проходят в представительстве Тартуского университета в Таллинне по адресу Театральная площадь, 3 (Teatri väljak 3).

Для участия в программе 2014/2015 учебного года просим зарегистрироваться по телефону или электронной почте.

Контакты:  
Айре Лутс-Вяхеяус  
тел.: 737 6604, 517 6484  
э-почта: aire.luts-vahejaus@ut.ee

### Внимание председателям квартирных товариществ Хааберсти!

Каждую третью среду месяца в Управе Хааберсти для вас проходит Круглый стол. Ближайший состоится **15.10.2014 в 17.00.**

Мероприятие бесплатное, регистрация не нужна.

С уважением,  
организатор Наталья Голубиевская  
тел. 5398 8809

### АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

Индивидуально и в группе 2–4 человек. Обучение по этапам, учитывая возраст и уровень:

- 1–4 класс — ознакомление с языком.
- 4–6; 6–8 класс — свободное владение
- 9–12 класс — углубленное изучение, гос. экзамены.

Все этапы включают в себя обучение устной речи, письму, грамматике, прослушивание.

р-н Хааберсти, остановка Kakumäe Selver,  
тел. 5566 5564, Светлана.  
e-post: svetlana.romanjuk.english@gmail.com

## ЗДОРОВЬЕ И СПОРТ

- Китайская гимнастика Тай-Цзи (25 - 75 лет)
- Детям курс "Кунгфу-Панда" (8 - 12 лет)
- Боевые искусства: Тай-Цзи-Цюань (18-50 лет)
- Спортивное ушу Тай-Цзи (12 - 50 лет)

ЗАНЯТИЯ  
В ЫЙСМЯЭ

ТЕЛ. 555 85 221  
TAI-CHI SPORDIKLUBI

## НОВАЯ АПТЕКА В ТОРГОВОМ ЦЕНТРЕ ЯРВЕОТСА!

В торговом центре Järveotsa открылась новая аптека. Аптека заботится о жителях Ыйсмяэ, поэтому у нас постоянно выгодные цены и дополнительная скидка -5% на многие рецептурные лекарства.

Мы открыты Пон-Пят -9-19 и Суб - 10-16.

Мы находимся в торговом центре Järveotsa (Ыйсмяэ тээ 107), следующий вход от Järveotsa Махима. Недалеко от центра находится остановка Väike-Õismäe.

КАЖДЫЙ ВТОРНИК 9.00-12.00 в аптеке проводится измерение кровяного давления (бесплатно), уровня сахара в крови (1.00 €), холестерина (1.50 €) и гемоглобина (1.50 €).  
Утром желательно не завтракать.



Järveotsa Apteek

внимательное обслуживание и дружелюбные цены

### Энергия «Тай-Цзи», «Ци-Гун» и детский курс «Кунгфу-Панда»

При поддержке управы части города, для жителей Хааберсти организованы занятия гимнастикой ТАЙ-ЦЗИ по льготной стоимости 20 евро в месяц.

#### Проблемы с суставами?

Вам следует заняться «Тай-ци»! В гимнастике нет агрессивных нагрузок. Гимнастика словно «раскатывает» ваше тело. Движения медленные и пластичные. Таким образом, суставы мягко разминаются.

#### Разные хронические болезни?

Дыхательные техники «Цигун» — заставляют энергию тела пробить застои и начать питать органы. Таким образом, даже старые хронические заболевания постепенно начинают исчезать. Энергия начинает правильно циркулировать по организму, он как будто «вспоминает» свое здоровое состояние.

#### Нервничаете, раздражительны, недовольны?

Время работает на вас! Формы комплекса «Тай-ци», к примеру «Погладить гриву дикой лошади», или «Журавль раскрывает крылья» — с каждым повторением будут приносить вам радость и спокойствие.

#### Хотите большего?

Тай-ци — это система самозащиты. Изучайте методы мягкой самообороны, доступной каждому. Также вы можете попробовать себя в спортивном «Тай-ци» или записать ребенка на курс «Кунгфу-Панда».

Занятия проходят 2 раза в неделю в Среду (18.00) и Воскресенье (12.00), в спортивном зале бассейна на остановке «Nurmenuku». Регистрация и информация по телефону **5558 5221**, [www.facebook.com/taichi.tallinn](http://www.facebook.com/taichi.tallinn)

## VÄVARARS



ГАРДИНЫ\*ДОМАШНИЙ ТЕКСТИЛЬ  
ГАЛАНТЕРЕЯ\*МОДНАЯ ОДЕЖДА\*БИЖУТЕРИЯ

ОСОБОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ!

При предоставлении этого рекламного купона – скидка 10% от стоимости покупки!

НОВАЯ БОЛЬШАЯ ВЫСТАВКА ГАРДИН –  
ПОШИВ ГАРДИН И ДИЗАЙН

ЖДЁМ ВАС В НАШИХ МАГАЗИНАХ

В Ыйсмяэ – ул. Ыйсмяэ, 107А, торговый центр Ярвеотса, II этаж  
В центре города – ул. Лоотси, 7, Nord Centrum, I этаж  
В Ласнамяэ – ул. Махтра, 1, торговый центр Мустакиви, II этаж

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Куплю значки и медали периода ЭССР, старинные монеты и почтовые открытки. Телефон: 602 0906 или 5011628, Тим.

Выражаем соболезнование председателю КТ Астангу 66 Любови Фёдоровой в связи со смертью

СУПРУГА

Председатели квартирных товариществ Хааберсти